

Zhrnutie stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k návrhu Komisie týkajúcom sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zlepšení zúčtovania cenných papierov v Európskej únii a o centrálnych depozitároch cenných papierov (CSD), ktorým sa mení a dopĺňa smernica 98/26/ES

(Úplné znenie tohto stanoviska sa nachádza v angličtine, francúzštine a nemčine na webovej stránke európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov <http://www.edps.europa.eu>)

(2012/C 336/07)

1. Úvod

1.1. Konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov

1. Komisia 7. marca 2012 prijala návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zlepšení zúčtovania cenných papierov v Európskej únii a o centrálnych depozitároch cenných papierov (CSD), ktorým sa mení a dopĺňa smernica 98/26/ES (ďalej len „návrh“). Tento návrh bol v ten istý deň odoslaný európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov na konzultáciu.

2. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta skutočnosť, že s ním Komisia viedla konzultácie, a odporúča, aby sa odkazy na toto stanovisko zahrnuli do preambúl navrhovaného nariadenia.

3. Návrh obsahuje ustanovenia, ktoré sa v niektorých prípadoch môžu týkať ochrany údajov zainteresovaných jednotlivcov, ako napríklad vyšetrovacej právomoci príslušných orgánov, výmeny informácií, vedenia záznamov, externého zabezpečovania činností, zverejňovania sankcií a nahlasovania porušení.

4. V niekoľkých prerokúvaných a prípadne v budúcich návrhoch existujú ustanovenia porovnateľné s tými, ktoré sú uvedené v tomto stanovisku. Ide napríklad o ustanovenia, o ktorých sa diskutuje v stanoviskách európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, týkajúcich sa európskych fondov rizikového kapitálu a európskych fondov sociálneho podnikania ⁽¹⁾, súboru legislatívnych opatrení na revíziu právnych predpisov v oblasti bankovníctva, ratingových agentúr, trhov s finančnými nástrojmi (MiFID/MiFIR) a zneužívania trhu ⁽²⁾. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov preto odporúča, aby sa toto stanovisko vykladalo v úzkej súvislosti s jeho stanoviskami k uvedeným iniciatívam.

1.2. Ciele a rozsah pôsobnosti návrhu

5. Po každom obchode s cennými papiermi na obchodnom mieste alebo mimo neho nasledujú procesy, ktoré vedú k zúčtovaniu tohto obchodu, čo predstavuje dodanie cenných papierov kupujúcemu za hotovosť dodanú predávajúcemu. CSD sú kľúčové inštitúcie, ktoré umožňujú zúčtovanie prostredníctvom tzv. zúčtovacích systémov cenných papierov. Ide o inštitúcie, ktoré umožňujú uzatváranie transakcií na trhoch. CSD zabezpečujú aj prvotnú evidenciu a centrálné vedenie účtov cenných papierov, na ktorých sa zaznamenáva, koľko cenných papierov kto emitoval a všetky zmeny držby týchto cenných papierov.

6. Zatiaľ čo sú CSD všeobecne bezpečné a efektívne v rámci národných hraníc, cezhranične sa spájajú a komunikujú menej bezpečne, čo znamená, že investor čelí vyšším rizikám a nákladom pri cezhraničných investíciách. Neexistencia efektívneho jednotného vnútorného trhu pre zúčtovanie takisto vyvoláva ďalšie vážne obavy, ako napríklad obmedzenie prístupu emitentov cenných papierov do CSD, rôzne vnútroštátne licenčné schémy a pravidlá pre CSD v celej EÚ, ako aj obmedzenú hospodársku súťaž medzi rôznymi vnútroštátnymi CSD. Tieto prekážky vedú k veľmi rozdrobenému trhu, zatiaľ čo sa naďalej zvyšujú cezhraničné transakcie v Európe a CSD sú stále viac prepojené.

7. Cieľom tohto návrhu je riešiť tieto problémy zavedením povinnosti prezentovať všetky prevoditeľné cenné papiere v zaknihovanej podobe a evidovať ich v CSD predtým, ako sa s nimi obchoduje na regulovaných miestach, harmonizovaním lehôt na zúčtovanie a režimov pre disciplínu zúčtovania v celej EÚ a zavedením spoločného súboru pravidiel, ktoré sa zameriavajú na riziká súvisiace s prevádzkou a službami CSD.

8. Týmto návrhom sa doplní regulačný rámec pre trhové infraštruktúry cenných papierov spolu so smernicou 2004/39/ES o trhoch s finančnými nástrojmi (MiFID) pre obchodné miesta a návrhom nariadenia o derivátových transakciách (EMIR) pre centrálnu protistranu.

⁽¹⁾ Stanovisko EDPS zo 14. júna 2012, dostupné na <http://www.edps.europa.eu>

⁽²⁾ Stanoviská EDPS z 10. februára 2012, dostupné na <http://www.edps.europa.eu>

3. Závěry

48. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov víta, že ochrane údajov sa v návrhu nariadenia venuje osobitná pozornosť.

49. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov odporúča:

- zahrnúť odkazy na toto stanovisko do preambuly návrhu,
- preformulovať ustanovenia zdôrazňujúce úplnú uplatniteľnosť existujúcich právnych predpisov na ochranu údajov v jednom všeobecnom ustanovení odkazujúcom na smernicu 95/46/ES, ako aj na nariadenie (ES) č. 45/2001, a vysvetliť odkaz na smernicu 95/46/EC uvedením, že tieto ustanovenia sa budú uplatňovať v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa zavádza smernica 95/46/ES. Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov ďalej odporúča zahrnúť tento typ spoločného ustanovenia do vecného ustanovenia návrhu,
- obmedziť prístup príslušných orgánov k dokumentom a informáciám na prípad, keď je konkrétne stanovené závažné porušovanie návrhu a na prípady, keď existuje odôvodnené podozrenie (ktoré by malo byť podložené konkrétnymi počiatočnými dôkazmi), že došlo k takémuto porušeniu,
- zaviesť požiadavku, aby príslušné orgány žiadali o dokumenty a informácie prostredníctvom formálneho rozhodnutia, v ktorom sa uvedie právny základ a účel žiadosti a požadované informácie, lehota, v rámci ktorej sa tieto informácie majú poskytnúť, ako aj právo adresáta požiadať príslušný súd o preskúmanie tohto rozhodnutia,
- určiť typ osobných informácií, ktoré možno spracovať a preniesť v rámci návrhu, vymedziť účely, na ktoré môžu príslušné orgány spracovať a preniesť osobné údaje a stanoviť primerané obdobie na uchovávanie údajov pre toto spracovanie alebo aspoň zaviesť na tieto účely presné kritériá,
- vzhľadom na súvisiace riziká týkajúce sa prenosu údajov do tretích krajín doplniť do článku 23 ods. 7 osobitné ochranné opatrenia, ako napríklad posudzovanie podľa jednotlivých prípadov a existenciu primeranej úrovne ochrany osobných údajov v tretej krajine, ktorá prijíma osobné údaje,
- v článku 27 návrhu nahradiť minimálnu päťročnú lehotu uchovávania údajov maximálnou lehotou uchovávania údajov, ak tieto záznamy obsahujú osobné údaje. Zvolená lehota by mala byť nevyhnutná a primeraná účelu, na ktorý sa údaje spracúvajú,
- preformulovať článok 28 ods.1 písm. i) takto: „CSD zabezpečí, aby poskytovateľ služieb poskytol svoje služby v úplnom súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi platnými pre CSD pri vykonávaní smernice 95/46/ES o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov. CSD je zodpovedný (...)“,
- doplniť do článku 62 ods. 2 písm. b) ustanovenie, v ktorom sa uvedie: „utajenie totožnosti týchto osôb by malo byť zaručené vo všetkých fázach postupu, pokiaľ si jej odhalenie nevyžadujú vnútroštátne právne predpisy v súvislosti s ďalším vyšetrovaním alebo následným súdnym konaním“ a odstrániť v článku 62 ods. 2 formuláciu „zásadami ustanovenými v“,
- vzhľadom na pochybnosti uvedené v súčasnom stanovisku posúdiť nevyhnutnosť a primeranosť navrhovaného systému povinného uverejnenia sankcií. V závislosti od výsledku testu nevyhnutnosti a primeranosti v každom prípade zaistiť primerané ochranné opatrenia s cieľom zabezpečiť dodržiavanie prezumpcie nevinoty, práva dotknutých osôb vzniesť námietky, bezpečnosť/presnosť údajov a ich vymazanie po uplynutí primeranej lehoty.

V Bruseli 9. júla 2012

Giovanni BUTTARELLI
Asistent európskeho dozorného úradníka pre
ochranu údajov